

Title (en)  
Internal-combustion engine cylinder head.

Title (de)  
Zylinderkopf für eine Brennkraftmaschine.

Title (fr)  
Culasse pour moteur à combustion interne.

Publication  
**EP 0238879 A2 19870930 (DE)**

Application  
**EP 87102694 A 19870225**

Priority  
DE 3609762 A 19860322

Abstract (en)  
1. A cylinder head for a liquid-cooled internal combustion engine, wherein a valve-lever or valve-rocker housing (7), into which lubricating oil is arranged to be fed for the purpose of lubricating and cooling, is located above a discharge passage (5), characterized in that an air chamber (10) is arranged between the discharge passage (5) and the valve-lever or valve-rocker housing (7).

Abstract (de)  
Die Erfindung betrifft einen Zylinderkopf (2) für eine Brennkraftmaschine, wobei zwischen einem Auslaßkanal (5) und einem Ventil- bzw. Kipphebelraum (7) zur thermischen Entkopplung ein Luftraum (10) angeordnet ist. Aufgrund der thermischen Entkopplung kann auf den Boden (14) des Ventil- bzw. Kipphebelraums (7) tropfendes Öl nicht verkoken (Fig. 1).

IPC 1-7  
**F02F 1/40**

IPC 8 full level  
**F02F 1/36** (2006.01); **F02F 1/34** (2006.01); **F02F 1/40** (2006.01); **F02B 3/06** (2006.01); **F02F 1/24** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**F02F 1/40** (2013.01); **F02B 3/06** (2013.01); **F02F 2001/247** (2013.01)

Cited by  
EP1510680A3; EP0474216A1; EP0816662A1; US5765282A

Designated contracting state (EPC)  
DE FR GB IT SE

DOCDB simple family (publication)  
**EP 0238879 A2 19870930**; **EP 0238879 A3 19881005**; **EP 0238879 B1 19900523**; DE 3609762 A1 19870924; DE 3762904 D1 19900628; HK 1146639 A1 20110624; JP S6325358 A 19880202

DOCDB simple family (application)  
**EP 87102694 A 19870225**; DE 3609762 A 19860322; DE 3762904 T 19870225; HK 11100801 A 20110126; JP 6873287 A 19870323